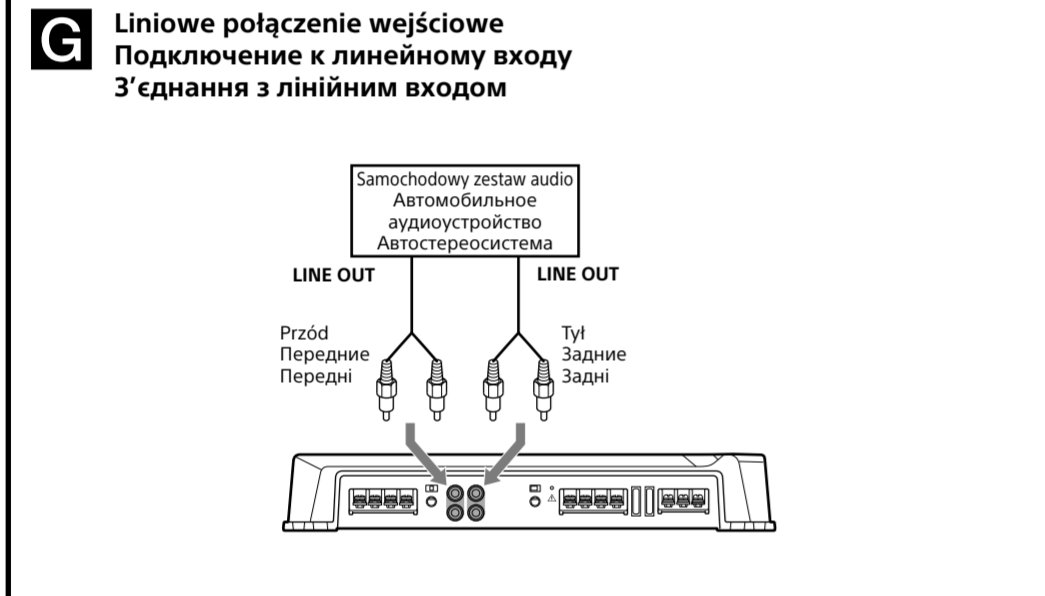


* Jeśli masz fabryczny lub inny samochodowy zestaw audio bez wyjścia zdalnego sterowania wzmacniacza, podłącz wyjście zdalnego sterowania (REMOTE) do źródła zasilania urządzenia.

* Если имеется установленное на заводе-изготовителе или какое-либо другое автомобильное аудиоустройство, не оснащенное выходом для дистанционного управления усилителем, соедините входное гнездо дистанционного управления (REMOTE) со вспомогательным источником питания.

* Якщо в автомобілі є встановлений виробником аудіопристрій або інший аудіопристрій без виходу для дистанційного керування підсилювачем, приєднайте вхідний контакт дистанційного керування (REMOTE) до джерела живлення аксесуара.



Polski

Połączenia

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed podłączeniem urządzenia należy odłączyć uziemienie akumulatora samochodu w celu uniknięcia spięcia.
- Należy używać głośników o odpowiedniej mocy znamionowej. Głośniki o zbyt małej mocy mogą zostać uszkodzone.
- Jeśli to wzmacniacz ze stopniem odwracania fazy.
- Nie należy podłączać zacisku ⊖ zestawu głośnikowego do karoserii samochodu ani zacisku ⊕ prawego głośnika do zacisku lewego głośnika.
- Aby uniknąć zakłóceń, przewody wejściowe i wyjściowe należy umieścić z dala od przewodu zasilającego.
- Urządzenie to jest wzmacniaczem dużej mocy. Dlatego wykorzystanie jego pełnych możliwości może nie być możliwe w przypadku użycia przewodów głośników dostarczonych z samochodem.
- Jeśli samochód ma wbudowany komputer, nie należy odłączać przewodu uziemienia od akumulatora samochodu. W przeciwnym razie dojdzie do skasowania pamięci komputera. Aby zapobiec zwarciom podczas podłączania urządzenia, odłącz dodatni przewód zasilania +12V do momentu podłączenia pozostałych przewodów.

Русский

- Преводы массы устройства należy starannie podłączyć do metalowego elementu karoserii samochodu. Luźne połączenie przewodu może doprowadzić do niewłaściwego działania wzmacniacza.
- Należy się upewnić, że przewód zdalnego sterowania samochodowego zestawu audio został podłączony do zacisku zdalnego sterowania.
- Jeśli używany jest samochodowy zestaw audio bez wyjścia zdalnego sterowania na wzmacniacz, zacisk wejściowy zdalnego sterowania (REMOTE) należy podłączyć do zasilacza urządzeń dodatkowych.
- Należy używać przewodów zasilającego z bezpiecznikiem (50 A).
- Na wszystkich przewodach zasilających podłączonych do dodatkowego zacisku akumulatora należy umieścić bezpieczniki w odległości nie większej niż 450 mm od akumulatora, przed przejściem przewodu przez jakikolwiek metalowy element.
- Należy się upewnić, że przewody akumulatora podłączone do pojazdu (uziemienie do karoserii)² mają grubość co najmniej równą grubości głównego przewodu zasilającego prowadzącego od akumulatora do wzmacniacza.
- Przy pełnym zasilaniu przez zestaw przepływa prąd o natężeniu ponad 50 A. Dlatego należy sprawdzić, czy przewody, które mają być podłączone do zacisków +12V i GND tego urządzenia mają średnicę większą niż AWG-10 lub powierzchnię przekroju większą niż 5 mm².

Podłączenia wejściowe

Szczegółowe informacje na temat połączeń wejść zawierają sekcje **G** i **H**.

Podłączenia głośników

Należy włączyć lub wyłączyć przelazniki LPF i HPF znajdujące się z tyłu urządzenia. Znajdźcie informacje na temat połączeń głośników zawierają sekcje **I**, **J**, **K** i **L**.

Podłączenie

Предупреждения

- Перед выполнением любых соединений отключите клемму заземления автомобильного аккумулятора, чтобы предотвратить короткое замыкание.
- Обязательно используйте громкоговорители, соответствующие номинальной нагрузке. Использование маломощных громкоговорителей может привести к их повреждению.
- Это усилитель фазоинверторного типа.
- Не подключайте контакт ⊖ акустической системы к корпусу автомобиля, а также не соединяйте контакт ⊕ правого громкоговорителя с контактом той же полярности левого громкоговорителя.
- Прокладывайте кабели входа и выхода подальше от вывода источника питания, так как при прокладке их рядом могут возникать различные помехи.
- Настоящее устройство является высокоомным усилителем. Поэтому все возможности усилителя не будут реализованы при использовании проводов акустической системы, входящих в комплект автомобиля.
- Если автомобиль оборудован компьютерной системой для навигации или иных целей, не отсоединяйте провод заземления от автомобильного аккумулятора. Если провод будет отключен, данные в памяти компьютера могут быть удалены. Во избежание коротких замыканий при выполнении соединений отключите выводы источника питания +12V, пока не будут подключены все остальные выводы.

Podłączenia zasilające

Wykonaj połączenia gniazd (E)

Przełóż przewody przez osłonę, podłącz przewody, a następnie zakryj gniazda osłoną.

Uwaga

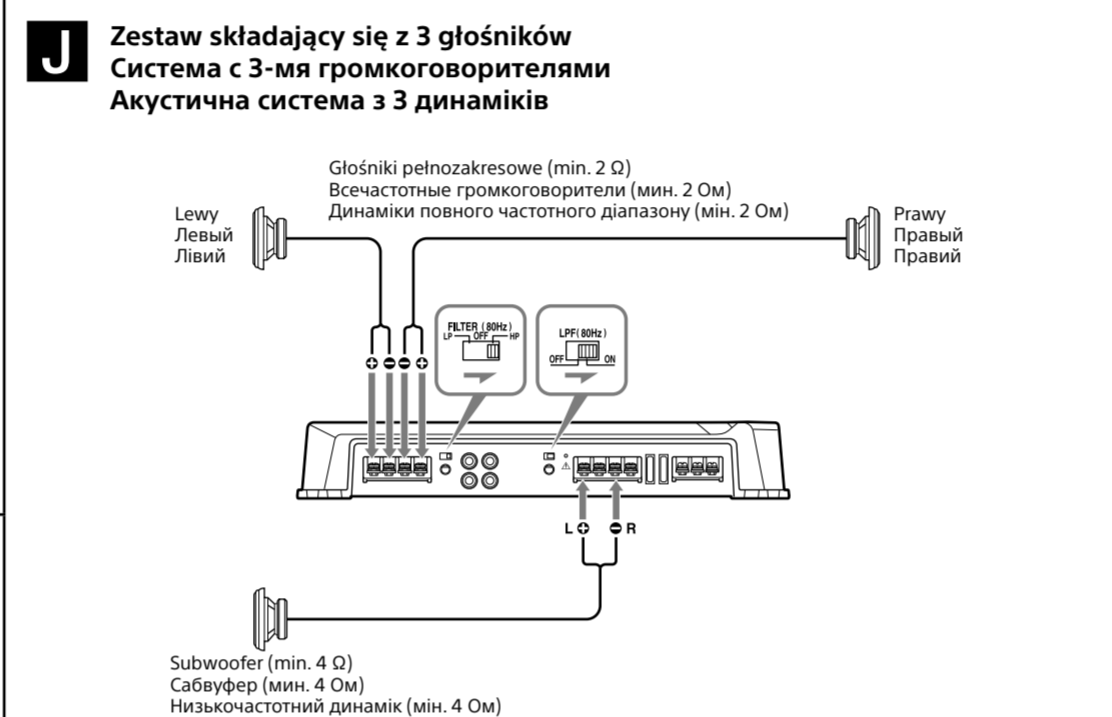
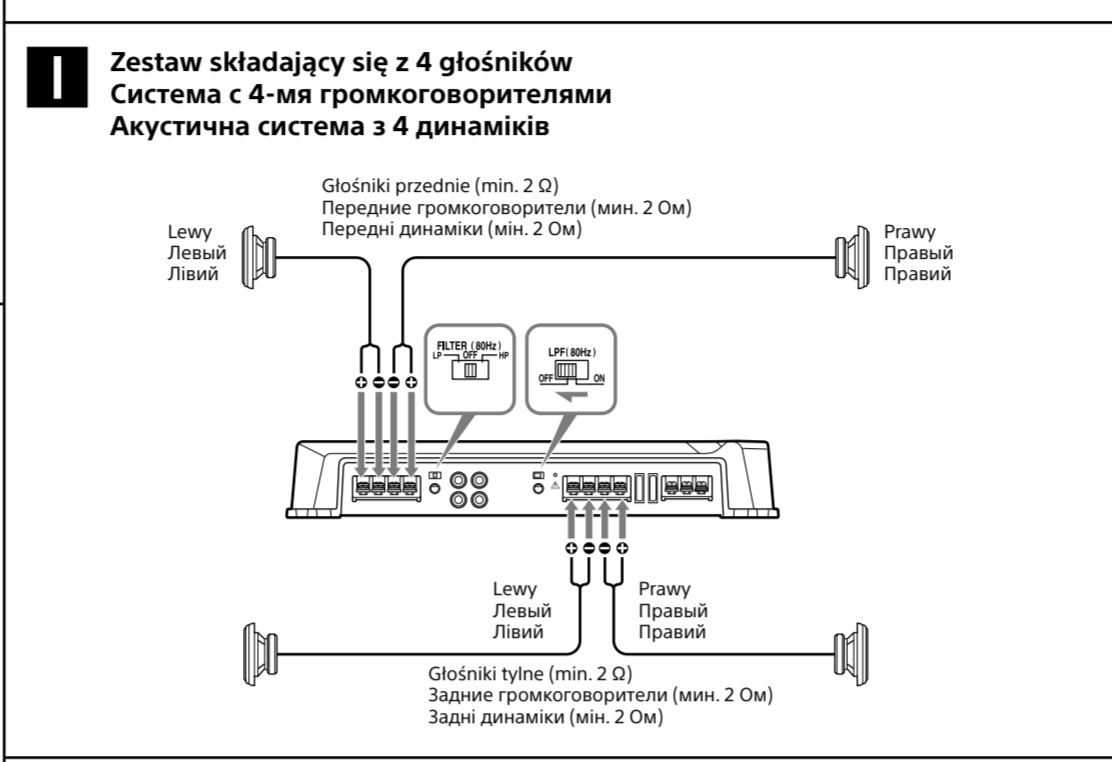
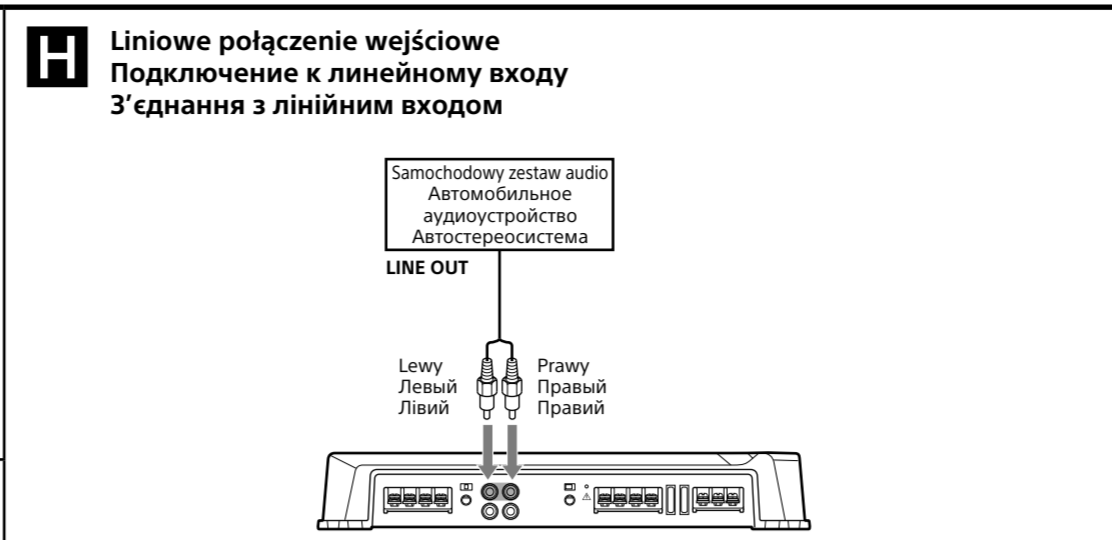
Przy dołączaniu śruby nie należy doprowadzić do powstania zbyt dużego momentu obrotowego², ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia śruby.

* Moment obrotowy powinien mieć wartość mniejszą od 1 Nm.

Wykonaj połączenia zasilające (F)

Uwagi dotyczące zasilania

- Przewód zasilający +12V należy podłączyć dopiero po podłączeniu wszystkich innych przewodów.



Uwagi

- W tym zestawie głośność subwoofera reguluje się za pomocą regulatora mocy głośników przednich i tylnych odbiornika samochodowego.
- W tym zestawie do subwoofera będą przesyłane sygnały wyjściowe z gniazd REAR L i R INPUT.

Примечания

- Управление уровнем звука сабуфера в данной системе будет осуществляться посредством регулятора фейдера автомагнитолы.
- В данной системе выходные сигналы на сабуфер будут выводиться с гнезд REAR L и R INPUT входных.

Примітки

- У цієї системі керування гучністю низькочастотного динаміка здійснюється за допомогою елемента керування мікшером автомагнітоли.
- У цій системі вихідні сигнали на низькочастотний динамік урівноважуватимуться поєднанням сигналів із гнізд REAR L та R INPUT.

Детали для установки и подключений (C)

Установка

Перед установкой

- Смонтируйте устройство в багажнике или под сиденьем.
- Выберите такое место для монтажа, чтобы устройство не мешало обычным движениям водителя, при этом на него не должны попадать прямые солнечные лучи или горячий воздух от отопителя.
- Не устанавливайте устройство под напольным коврик, это может привести к перегреву устройства.

Выполните монтаж устройства (D)

Сначала разместите устройство в том месте, где планируете его установку, и пометьте места расположения четырех отверстий под винты на монтажной панели (не входит в комплект). Затем просверлите отверстия диаметром 3 мм в помеченных местах и смонтируйте устройство на панели с помощью прилагаемых крепежных винтов. Длина всех крепежных винтов составляет 20 мм, поэтому убедитесь, что монтажная панель имеет толщину более 20 мм.

Электрические соединения

Выполните клеммные соединения (E)

Пропустите выводы через колпачок, подсоедините их, затем закройте контакты колпачком.

Примечание

При закручивании винтов не следует прикладывать излишних усилий², так как при этом можно повредить винт.

* Величина вращающего момента должна быть меньше 1 Н·м.

Выполните электрические соединения (F)

Примечания относительно источника питания

- Подключайте выводы источника питания +12V только после того, как будут подключены все остальные провода.
- Обязательно надежно прикрепите вывод заземления к металлической части автомобиля. Плохой контакт может привести к неправильной работе усилителя.
- Обязательно подключите вывод дистанционного управления автомобильного аудиоустройства к гнезду удаленного управления.
- При работе автомобильного аудиоустройства без удаленного управления усилителем подсоедините входное гнездо удаленного управления (REMOTE) к вспомогательному источнику питания.
- Используйте вывод источника питания со вставленным предохранителем (50 A).
- Все кабели питания, подсоединенные к положительной клемме аккумулятора, должны быть защищены предохранителем в пределах 450 мм от клеммы аккумулятора до того, как они будут проложены через какую-либо металлическую деталь.
- Убедитесь, что кабели аккумулятора автомобиля, подсоединенные к автомобилю (заземленные на корпус шасси)², имеют диаметр, равный по крайней мере диаметру главного кабеля питания, подключенного от аккумулятора к усилителю.
- При работе на полной мощности сила тока в системе превышает 50 A. Однако убедитесь, что провода, которые должны подключаться к разъемам +12V и GND данного устройства, имеют номер не менее 10 (AWG-10 по американскому сорту сорту проводов) или площадь сечения более 5 мм².

Детали для встановлення та підключень (C)

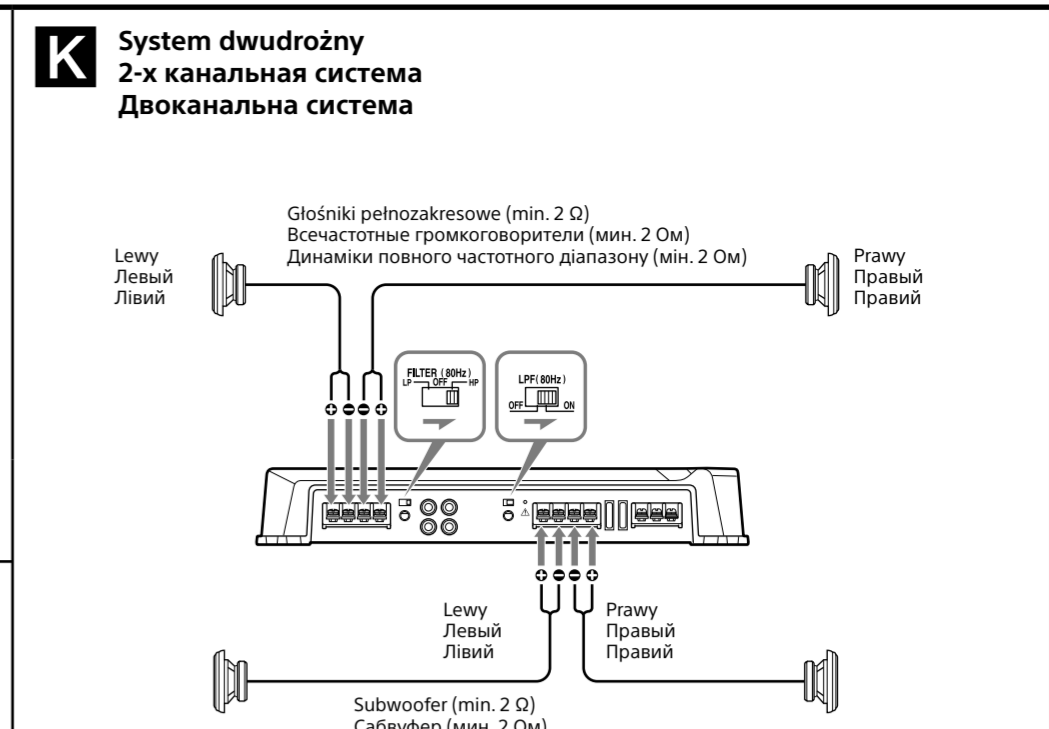
Встановлення

Перед встановленням

- Встановіть пристрій під багажником або сидінням.
- Ретельно виберіть місце для встановлення, щоб пристрій не заважав водієві нормально рухатися та не зазнавав дії прямого сонячного проміння або теплого повітря від обігрівача.
- Не встановлюйте пристрій під автомобільним килимком для підлоги, оскільки це значною мірою заважатиме розсіюванню тепла від пристрою.

Встановіть пристрій (D)

Спершу розмістіть пристрій у тому місці, де його потрібно встановити, а потім позначте на монтажній платформі (не постачається в комплекті) місця для отворів, у які закручуватимуться гвинти. Просвердіть у позначених місцях отвори діаметром 3 мм і закріпіть пристрій на монтажній платформі за допомогою монтажних гвинтів із комплекту постачання. Монтажні гвинти з комплекту постачання 20 мм завдовжки. Тому переконайтеся, що товщина монтажної платформи перевищує 20 мм.



Uwaga

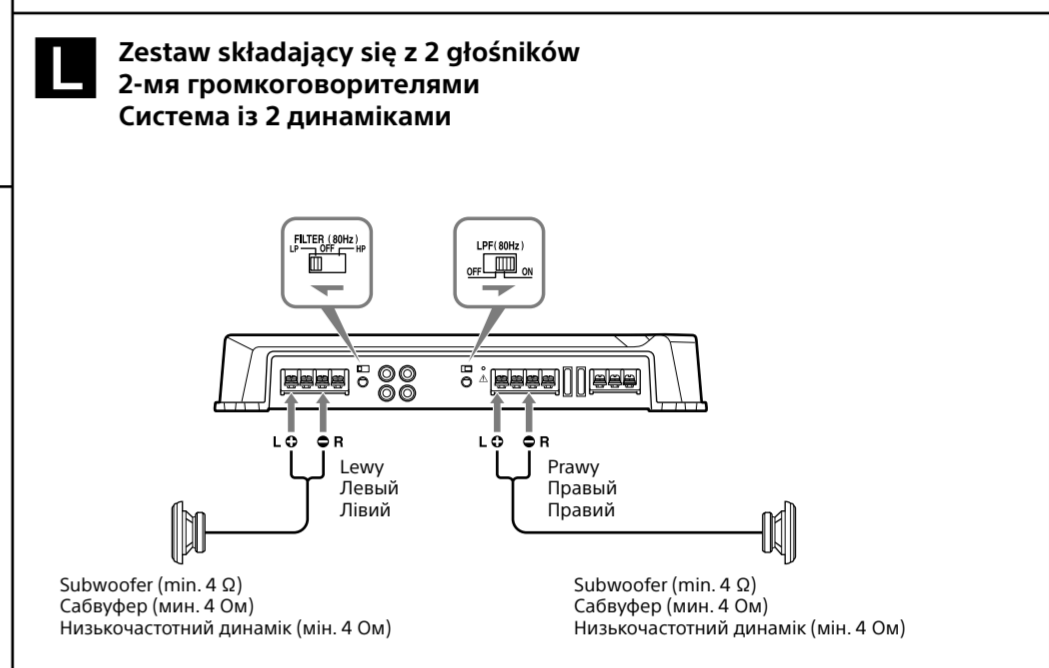
W tym zestawie głośność subwoofera reguluje się za pomocą regulatora mocy głośników przednich i tylnych odbiornika samochodowego.

Примітка

У цій системі керування гучністю низькочастотного динаміка здійснюється за допомогою елемента керування мікшером автомагнітоли.

Примечание

Управление уровнем звука сабуфера в данной системе будет осуществляться посредством регулятора фейдера автомагнитолы.



Uwaga

W tym zestawie głośność subwoofera reguluje się za pomocą regulatora mocy głośników przednich i tylnych odbiornika samochodowego.

Примітка

У цій системі керування гучністю низькочастотного динаміка здійснюється за допомогою елемента керування мікшером автомагнітоли.

Примечание

Управление уровнем звука сабуфера в данной системе будет осуществляться посредством регулятора фейдера автомагнитолы.

Електричні з'єднання

Виконайте клемні з'єднання (E)

Пропустіть кабелі через захисний кожух, приєднайте їх до контактів, а потім закрийте контакти кожухом.

Примітка

Закручуючи шуруп, не прикладайте надмірних зусиль², оскільки інакше можна пошкодити шуруп.

* Значення обертового моменту (зусилля) не має перевищувати 1 Н·м.

Виконайте електричні з'єднання (F)

Примітки щодо джерела живлення

- Приєднайте дрід живлення +12V лише після того, як буде приєднано всі інші дроти.
- Надійно приєднайте дрід заземлення до металевий частини автомобіля. Слабке з'єднання може погіршити роботу підсилювача.
- Обов'язково приєднайте дрід дистанційного керування автомобільного аудіопристрою до контакту дистанційного керування.
- Якщо використовується автомобільний аудіопристрій без вихідного контакту для дистанційного керування на підсилювачі, приєднайте вхідний контакт дистанційного керування (REMOTE) до додаткового джерела живлення.
- Використовуйте дрід живлення лише із приєднанням до нього плавким запобіжником (50 A).
- Усі дроти живлення, приєднані до позитивного полюсу аккумулятора, мають бути захищені запобіжником, розташованим у межах 450 мм від полюсу аккумулятора до того, як дроти буде прокладено через будь-яку металеву деталь.
- Упевніться, що діаметр дротів автомобільного аккумулятора (заземлених на раму автомобіля)², відповідає принаймні діаметру головного дроту живлення, за допомогою якого підсилювач приєднано до аккумулятора.
- Під час роботи на повну потужність сила струму в системі досягає значення понад 50 A. Тому дроти, які приєднуються до контактів +12V та GND (заземлення) цього пристрою, повинні мати номер, не менший за 10 (AWG-10 за американським сорту сорту дротів), або мати площу поперечного перерізу понад 5 мм².

Вхідні з'єднання

Докладні відомості про вхідні з'єднання див. у розділах **G** і **H**.

Підключення динаміків

Увімкніть або вимкніть перемикач фільтрів LPF та HPF на задній частині пристрою. Докладні відомості про підключення динаміків див. у розділах **I**, **J**, **K** і **L**.

Импортер на території стран Таможенного союза
ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана
ЗАО «Сони Электроникс», Представительство в Казахстане, 050059, Алматы, улица Иваналова, д. 58

Казахстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-талаптар қабылдайтын ұйым
Қазақстандағы «Сони Электроникс» ЖАҚ Екілдігі 050059 Алматы қаласы, Івановлов көшесі, 58 ұй

©2013 Sony Corporation Printed in Thailand